

Panorama hinter den Kulissen

Natürlich behaglich
Auszeichnung Klimahaus B^{Plus}

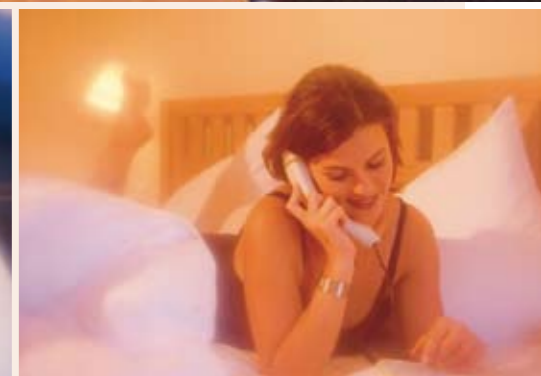
Rund ums Panorama

Köstlichkeiten aus dem eigenen Garten
Natur & Kultur

Topp-Angebote 2009

auf einen Blick





Panorama hinter den Kulissen

Natürlich behaglich

Ökologische Grundsätze sind bei uns im Biohotel Panorama nicht bloße Lippenbekennnisse. Wir versuchen sie bestmöglich zu leben. So war für uns bereits im Jahr 1999 beim Anbau des Hotels klar, nur natürliche, baubiologische Materialien zu verwenden. Holzständerbauweise, Lehmziegelwände mit eingebauter Wandheizung, Flachs als Dämmstoff, Netzfreeschaltung, Einrichtungsgegenstände aus naturbelassenen Rohstoffen und vieles mehr sind eine Selbstverständlichkeit und dafür wurde unser Haus nicht nur zum ersten zertifizierten Biohotel in Italien und im Jahr 2003 mit dem 1. Ökologiepreis Vinschgau ausgezeichnet, sondern auch zum Klimahaus B^{Plus}.

Angenehmes Raumklima. Bei der Konstruktion setzten wir auf unbehandelte Holzständerbauweise, Brettstapeldecken und Flachs als Dämmstoff. Als Trittschalldämmung haben wir Laaser Marmorsand verwendet. Bei allen Süd-

wänden wirken Lehmziegelwände als natürliche Wärmespeicher. Lehm ist ein natürlicher Baustoff, der für ein gesundes Raumklima sorgt. Er hat die Fähigkeit, Feuchtigkeit schnell aufzunehmen, zu speichern und sie bei Bedarf schnell wieder abzugeben. Im Sommer sind die Zimmer daher angenehm kühl, in der kalten Jahreszeit wohlig warm. Für rundum angenehm wohlige Wärme im Winter sorgen integrierte Wandheizungen. Sie schaffen ein angenehmes Raumklima und geringe Staubverwirbelung. Die Raumtemperatur wird subjektiv als wärmer empfunden, so kann zusätzliche Heizenergie eingespart werden. Heizung und Warmwasser erhalten wir durch Fernwärme

Auszeichnung zum Klimahaus B^{Plus}

Energieeffizient und klimaschonend, so ist das Biohotel Panorama. Und dafür wurden wir im Mai 2007 von der Provinz Bozen mit der Plakette KlimaHaus B^{Plus} ausgezeichnet. Diese Zertifizierung unterstreicht unseren Umwelt- und Biogedanken und bestärkt uns in unserer Philosophie. Denn das KlimaHaus Konzept steht für energiesparendes Bauen und lebendiges Wohnen, für eine nachhaltige und ökologische Bauweise und den Einsatz erneuerbarer Energien, die dabei die Umwelt und die menschliche Gesundheit schonen.

vom Hackschnitzelheizwerk Mals und durch die am Haus angebrachten Sonnenkollektoren. Auch hier gelten wir als Vorreiter im Obervinschgau, denn bereits seit über 22 Jahren liefert uns die Anlage das Warmwasser – bei 300 Sonnentagen im Jahr natürlich naheliegend.

Elektrosmog-reduzierte Zonen. Das angenehme Raumklima entsteht in unseren Zimmern zudem durch eine Netzfreeschaltung – sobald das letzte elektrische Gerät ausgeschaltet ist, fließt kein Strom mehr durch die Leitungen, der Kreislauf ist unterbrochen.

Natürliches Wohlbehagen. Besonders empfindsame Menschen werden die Einrichtung unserer Zimmer sehr schätzen. Sowohl Möbel als auch Böden wurden aus unbehandeltem oder geöltem Massivholz gestaltet. Beim Erstellen der Betten wurde kein einziger Eisen- nagel verwendet, um mög-

liche Schlafstörungen von vornherein auszuschalten. Die Matratzen sind leinenbezogen mit einem Kern aus Flachs und Naturkautschuk. Wir haben uns für diese hochwertigen Matratzen entschieden, da Leinenfasern als bakterienhemmend und daher als besonders hygienisch gelten. Leinen hat im Übrigen eine ähnliche Wirkung wie Leinsamen, es beruhigt und besänftigt besonders den Magen-Darmtrakt und sorgt so für erholsamen Schlaf. Und unsere Baumwollbettwäsche wird natürlich im Haus gewaschen, um sicher zu gehen, dass keine unerwünschten Chemikalien verwendet werden.

Schonung natürlicher Ressourcen. Mit der Auszeichnung zum Klimahaus B^{Plus} wird auch dem schonenden Umgang mit natürlichen Ressourcen Rechnung getragen, wie bspw. mit der Verwendung regionaler Baustoffe oder dem Umgang mit Wasser. Wir benutzen im Biohotel Panorama für die Klosettwasserspülung das Regenwasser, ebenso sammeln wir das Tauch- und Kneippbeckenwasser und verwerten es wieder.





BUCHTIPP: kochlust PUR ist das erste Kochbuch, in dem sich die BIO-Hotels in die Kochtöpfe schauen lassen. Mitunter finden Sie ein paar köstliche Leckerbissen aus dem Biohotel Panorama. Das Buch ist für nur € 25,- bei uns erhältlich!



Rund ums Panorama

Köstlichkeiten aus dem eigenen Garten

Zart und frisch schmeckt der erste Spargel und verlockend riecht der Bärlauch; so schickt uns der Frühling die ersten Boten der Natur. Sommerzeit – Erntezeit: von selbst gemachter Tomatensauce über eingelegtes Gemüse bis zu fruchtigen Marmeladen, alles Geschenke der Natur, mit denen wir Sie das ganze Jahr über verwöhnen dürfen.

In unserer Feinschmecker-Küche legen wir nicht nur Wert auf 100%ige Bioqualität. Auch auf Frische, Regionalität und saisonale Verwertung achten wir ganz besonders. So bauen wir auf unserem nahe gelegenen Feld mit grosser Freude – ja fast schon leidenschaftlich – verschiedenste Gemüse und Früchte und über siebzig verschiedene Kräuter an, deren Namen heute kaum mehr einer kennt. Das Fleisch, Eier, Milch und Milchprodukte beziehen wir von verschiedenen Biobauern aus der direkten Umgebung.

So ist es uns ein Leichtes, Sie, liebe Panorama-Gäste, mit kreativen, aussergewöhnlichen Köstlichkeiten innerhalb unserer **BioHalbpension-PLUS** zu verwöhnen:

Reichhaltiges, buntes Frühstücksbuffet
Frisch geschrotetes Getreidemüsli. Eigens für das Panorama jeden Morgen frisch vom Bäcker Zerzer in Mals gebackenes Brot. Frischmilch vom Biohof aus Laatsch. Verschiedene würzige Käsesorten. Wurstwaren und Schinken vom Bio-Hof Moles, vom Biobauern Frank Sebastian Matsch oder Herbert Hofer und den original Südtiroler Speck vom Biobauern Hofer/Thöni. Gekochte Eier vom Biobauern Anton Gurndin. Hausgemachte Marmeladen und Kompotte je nach Saison aus Erdbeeren, Zwetschgen, Kürbissen, Vinschger Marillen, usw.. Frisch geerntetes Gemüse. Gerade gepflückte Beeren und Obst. Fruchtsäfte, Säfte aus Holunderblüten und Pfefferminze. Tee aus vielerlei Kräutern aus dem Hausgarten oder selbst gepflückt im Matschertal.

Nachmittags-Jausen: Teebuffet mit hausgemachten Kuchen und Gebäck.

Vier-Gang-Abendessen mit vegetarischer Auswahl, ein kleiner Streifzug durch unsere Speisekarte: Tausenderlei gartenfrische Salate vom Buffet. Eingelegte Gemüse, mit feinsten Kräutern abgeschmeckte Suppen und Kaltschalen. Hausgemachte Nudelgerichte und Gnocchi. Polentaläibchen mit Tomatenessenz. Mit Wildkräutern und Blüten vollendete Fleisch- und Fischgerichte. Phantasievolle Gemüse- und Kartoffelkreationen. Süße Früchte und zartschmelzende Desserts. Und zum Abschluss des gemütlichen Abends die Krönung: ein edler Bio-Obstbrand aus der hauseigenen Schnapsbrennerei!



In unserem Haus genießen Sie einen *belebten Urlaub* mit belebtem Wasser nach der original Grander Technologie.

Exklusiv: Steiner's Bio-Qualitätsbrand

Gerne lade ich, Friedrich Steiner, Sie in meine eigene Bio-Schnapsbrennerei ein. Ich weihe Sie ein in das Geheimnis des Brennens von *Hochgeistigem* – angefangen beim Sammeln der Früchte über das Einmaischen bis zum Feinbrennen und natürlich dem anschließendem Degustieren des erhaltenen Destillates.





Topp-Angebote 2009

Frühlingszeit – Blütezeit – Kräuterzeit 18.–25. April

- Willkommens-Apéro
- Auf Entdeckungsreise im eigenen Garten
- Ernten des ersten Spargels dieses Jahres
- Kennenlernen außergewöhnlicher Spargelgerichte
- Wildkräuter-Wandern mit dem Hausherrn und anschließendes Kreieren eines Kräuterzauber-Menüs
- Erfinden Sie Ihren persönlichen Kräuterlikör unter Anweisung des Brennermeisters Friedrich Steiner
- ... und als kleines Dankeschön das Kochbuch *kochlust PUR* der BIO-Hotels

Wochenpauschalpreise

- im Doppelzimmer
Öko-Panorama Südseite € 512,00
- im Doppelzimmer
Stammhaus Südseite € 446,00
- im Doppelzimmer
Stammhaus Bergseite € 410,00
(pro Person mit BioHalbpensionPLUS)

Berge spüren – Berge fühlen 27. Juni – 4. Juli

- Kennenlern-Apéro mit Wanderführer Sepp
- Almwanderung mit Picknick inmitten blühender Alpenrosen (Gehzeit ca. 5 Std.). Besichtigung einer Bergsennerei mit Produktion von Almkäse und -butter
- Zwei-Tages-Tour zur Rötlspitze (3026 m) im Stilsferjoch Nationalpark (Gehzeit ca. 7 - 8 Std./Tag)
Gemütliches Beisammensein in der Almhütte – mit Übernachtung und Verpflegung
- Wandern im Dreiländereck / Rassa-spitze (2941 m) (Gehzeit ca. 7 Std.)
- ... und als Stärkung für die Wanderwoche: ein Flachmann mit selbst gebranntem Bio-Schnaps

Wochenpauschalpreise

- im Doppelzimmer
Öko-Panorama Südseite € 654,00
- im Doppelzimmer
Stammhaus Südseite € 577,00
- im Doppelzimmer
Stammhaus Bergseite € 535,00
(pro Person mit BioHalbpensionPLUS, natürlich auch aus dem Rucksack)
(Woche wird erst ab 8 Teilnehmenden durchgeführt)

Die Schnaps- brenner-Woche 17. – 24. Oktober

- Kennenlernen der hauseigenen Bio-Brennerei
- Degustation spezieller Schnäpse von Brennmeister Friedrich Steiner
- Dem Brennmeister über die Schulter geguckt: Einmaischen alter, regionaler Apfelsorten, Rau- und Feinbrennen der Maische
- Sammeln von Herbstfrüchten, Beeren und Kräutern bei einer Farbenspielwanderung mit Wanderführer Sepp
- Einweihung in die Kunst des Kräuterlikör-Ansetzens
- Sensorik und Beurteilung von Bio-Qualitätsbränden mit Brennmeister Friedrich Steiner
- Törgelle-Menü aus Vinschger Spezialitäten

Wochenpauschalpreise

- im Doppelzimmer
Öko-Panorama Südseite € 574,00
- im Doppelzimmer
Stammhaus Südseite € 497,00
- im Doppelzimmer
Stammhaus Bergseite € 455,00
(pro Person mit BioHalbpensionPLUS)

Natur & Kultur

Die reich bestückte Kulturlandschaft rund um Mals bietet dem Kulturliebhaber unzählige Sehenswürdigkeiten – von der kleinsten Stadt im Alpenraum bis zu den bedeutendsten Kulturschätzen im *magisch-rätischen* Dreieck.

Wanderparadies Obervinschgau. Entsprechend ist das Biohotel Panorama der ideale Ausgangspunkt für Wanderungen und Ausflüge – zu Fuss, mit dem Rad oder dem *Vinschgerzug*. Von der Terrasse aus kann man die Touren festlegen, denn man sieht zum einen die sanften Hügel und die sich abzeichnenden Waalwege und zum anderen Teile des berühmten Stundenweges, einem Pilgerweg vom Engadin in den Vinschgau. Die rund 50 Waalwege sind jahrhundertealte Wasserläufe, die auf halber Berghöhe ein Wegnetz mit zahlreichen Einkehrmöglichkeiten bieten. Die Waale dienen als Bewässerungssystem, da der Obervinschgau mit 300 Sonnentagen im Jahr die niederschlagärmste Region im Alpenraum ist.

Reiches Kulturangebot. Nicht nur Wanderer kommen im Biohotel Panorama auf ihre Kosten. Kulturfreunde werden nicht genug Zeit finden, all die berühmten Kirchen, Kapellen, Klöster, Burgen und Schlösser zu besichtigen. Verschiedenste

Führungen und organisierte Fahrten werden unter www.ferienregion-obervinschgau.it vom Tourismusverein angeboten.

Natur & Sport. Die Natur hautnah erleben beim Reiten, Fischen oder Klettern? Oder mit den kleinen Gästen bei einer Schlauchbootfahrt in Latsch? Auch Radwanderungen und Biketouren haben ihren Reiz, nicht zuletzt mit dem neuen Angebot *Rent a Radl nach Meran und zurück* mit der Vinschger Bahn (www.vinschgerbahn.it). Und als besonderes Erlebnis für die ganze Familie geht's zum Schwimmen ins Hallen- und Erlebnisbad in Mals, wo sich auch gerade Tennisanlagen und Kegelbahnen befinden (für Panorama-Gäste mit teilweise Ermäßigungen oder gratis – mehr dazu unter www.sportwell.it)

XONG: Kultur bewegt

> **Lebendige Volksmusik und alpine Lebenskultur.** Seit 1999 findet im Dreiländereck Schweiz-Italien-Österreich jeden Sommer das Festival XONG statt (vom 19. - 25. Juli 2009). Xong erzählt vom Leben in den Tälern und bietet Einwohnern und Gästen die Möglichkeit, über die (eigenen) Grenzen zu schauen und zu hören. Es gibt Konzerte, Kulturwanderungen, Musikwerkstätten, Wirtshausmusik und Hoffeste (www.xong.net).



Preise 2009

Frühling & Herbst

04.04.09 – 18.07.09
29.08.09 – 07.11.09

Sommer

18.07.09 – 29.08.09

Doppelzimmer Stammhaus Bergseite teilweise mit Balkon
(ca. 20 m²; ausgestattet mit WC, Dusche, Sat-TV, Telefon, Safe; eingerichtet teilweise mit Teppichböden)

€ 65,00

€ 73,00

Doppelzimmer Stammhaus Südseite mit Balkon
(ca. 20 m²; ausgestattet mit WC, Dusche, Sat-TV, Telefon, Safe; eingerichtet mit Teppichböden)

€ 71,00

€ 79,00

Doppelzimmer Öko-Panorama Südseite mit Balkon oder Gartenterrasse
(ca. 30 m²; gebaut in Holzständerbauweise mit Lehmwänden, Wandheizung und Netzfreeschaltung (Bio-Switch); eingerichtet mit Massivholzböden und -möbeln; ausgestattet mit WC, Dusche oder Badewanne, Sat-TV, Telefon, Safe, Haarfön und Hängematte für drinnen oder draußen)

€ 82,00

€ 92,00

Familienzimmer Öko-Panorama Südseite mit Balkon

€ 82,00

€ 92,00

Verbindungszimmer

€ 56,00

€ 63,00

Einzelzimmer Stammhaus Südseite mit Balkon

€ 71,00

€ 79,00

Preise pro Person im Tag mit BioHalbpension *PLUS*, inkl. alle Abgaben

Inklusive

Entspannen und Energie tanken im Acquaviva
(einen Bademantel können Sie für den gesamten Aufenthalt für € 5,00 ausleihen)

Abholdienst vom Bahnhof Mals für Benutzer des Öffentlichen Verkehrs (mit Bahn/ Bus via Brenner-Bozen-Meran oder Klosters-Zernez-Müstair nach Mals)

Mobilcard West (wer mit dem Öffentlichen Verkehr anreist und volle 7 Tage reserviert hat, kann in seinem Urlaub das Vinschgau mit Bahn, Bus und diversen Seilbahnen gratis bereisen und kennen lernen)

Ermäßigungen

für Kinder:

im Zusatzbett im Elternzimmer bis 4 Jahre 70 %

im Zusatzbett im Elternzimmer 5 - 12 Jahre 50 %

nur Zimmer mit Frühstück € 15,00

Zuschläge

Einzelbelegung im Doppelzimmer auf Anfrage

Ganz in unserer Nähe erwartet Sie:

- 10% Preisnachlass bei den Liftanlagen Watles!
- Freier Eintritt ins Hallen- und Freibad Mals!
- Tennishalle, Kegelbahn und Saunalandschaft zum halben Preis!
- Ermäßigung auf alle Anwendungen in der Wellnessanlage Pro Aktiv!

Zusatzinformationen

Alle Zimmer sind Nichtraucherzimmer. Auf Wunsch stellen wir Ihnen ein Allergiker-Zimmer zur Verfügung
Zimmerbezug am Anreisetag ab 14.00 Uhr / Zimmerfreigabe am Abreisetag um 10.00 Uhr

Hunde im eigenen Hundekorb oder auf eigener Decke sind erlaubt nach vorheriger Anmeldung. Wir berechnen € 10,- pro Tag ohne Futter. (Ihr vierbeiniger Begleiter hat keinen Zutritt zum Speisesaal. Für Schäden am Mobiliar haftet der Halter.)

Rabatte sind nicht kumulierbar

Zahlungsbedingungen

Reservierungen gelten als fixiert, wenn Ihre Anzahlung auf unserem Konto eingegangen ist. Bei Stornierungen wird die Caparra (Anzahlung) als Bearbeitungsgebühr einbehalten und bei vorzeitiger Abreise wird das Zimmer laut Buchung in Rechnung gestellt.

Raiffeisenkasse Obervinschgau / Dorothea Schenk-Steiner / Biohotel Panorama Mals

Konto-Nr. 000304213009

IBAN: IT 47 Z 08066 58541 000304213009

ABI: 08066 - CAB: 58541

SWIFT/BIC: RZSBIT21424

Unser Renner 2009: bleib 7 – zahl 6

Während den Wochen vom 18. April - 27. Juni und vom 24. Oktober - 7. November 2009 wohnen Sie im Panorama 7 Tage, bezahlen aber nur 6.

Gewinnen Sie mit „Blätter sammeln“!

Für jede Übernachtung und jeden neuen Gast (ab 12 Jahre) schenken wir Ihnen 1 Blättchen auf Ihr *BioPlus-Kartl*. Lösen Sie Ihre Blättchen ein! Bei 50 Blättchen übernachten Sie 2 Tage, bei 100 Blättchen 5 Tage gratis. (jeweils inkl. Bio-Frühstück für 2 Personen)! (einzulösen im Frühjahr und Herbst – nicht übertragbar)

Biohotel Panorama***
Familie Steiner
I-39024 Mals, Staatsstr. 5
Vinschgau, Südtirol

Tel. 0039/0473 831186
Fax 0039/0473 831215
www.biohotel-panorama.it
info@biohotel-panorama.it

